

# UPUTSTVO ZA POPUNJAVANJE ZAHTJEVA ZA HOMOLOGACIJU TIPA DIJELA, UREĐAJA I OPREME VOZILA HOMOLOGIRANIH PREMA ZAHTJEVIMA ECE PRAVILNIKA R31 – GLAVNA SVJETLA “HSB”

Primjer sadržaja homologacijskog odobrenja (saopštenja) za dio homologiran prema zahtjevima ECE pravilnika R31, dan je u nastavku:

E/ECE/324/Rev.1/Add.30/Rev.3  
E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.30/Rev.3  
Annex 1

## Annex 1

### Communication

(Maximum format: A4 (210 x 297 mm))



Issued by:

Name of administration:

.....  
.....  
.....

Concerning:<sup>2</sup> Approval granted,  
Approval extended,  
Approval refused,  
Approval withdrawn,  
Production definitively discontinued.

of a type of halogen sealed-beam headlamp unit (HSB unit) pursuant to Regulation No. 31

Approval No. .... Extension No. ....

1. HSB unit submitted for approval as type<sup>3</sup> .....  
Rated voltage .....  
Rated wattage .....
2. The passing lamp filament may/may not<sup>2</sup> be lit simultaneously with the driving lamp filament and/or another reciprocally incorporated lamp
3. Trade name or mark .....
4. Manufacturer's name and address .....
5. If applicable, name and address of manufacturer's representative .....
6. Submitted for approval on .....

<sup>1</sup> Distinguishing number of the country which has granted/extended/refused/withdrawn approval (see approval provisions in the Regulation).

<sup>2</sup> Strike out what does not apply

<sup>3</sup> Indicate the appropriate marking selected from the list below:

HSCR, HSCR, HSCR, HSC, HSC, HSR, HSC/R, HSC/R, HSC/R, HSC/, HSC/,  
HSC/, HSCR PL, HSCR PL, HSCR PL, HSC PL, HSC PL, HSC PL, HSC PL, HSR PL,  
HSC/R PL, HSC/R PL, HSC PL, HSC PL, HSC PL

7. Technical Service responsible for conducting approval tests .....
8. Date of report issued by that Service .....
9. Number of report issued by that Service .....
10. Approval granted/refused/extended/withdrawn<sup>2</sup>
11. Reason(s) of extension (if applicable) .....
12. Maximum illumination (in lux) of the driving beam at 25 m from  
the HSB unit ..... (average for 5 units)
13. Place.....
14. Date .....
15. Signature .....
16. The attached drawing, No. .... shows the unit.

Prilikom ispunjavanja ZAHTEVA ZA HOMOLOGACIJU TIP A DIJELA, UREĐAJA I OPREME VOZILA HOMOLOGIRANIH PREMA ZAHTEVIMA ECE PRAVILNIKA R31 – GLAVNA SVJETLA “HSB”, u vezi s gornjim primjerom homologacijskog odobrenja, točke iz Zahtjeva popunjavaju se na slijedeći način:

Točka 0.0. - Naziv dijela, uređaja i opreme vozila – Bira se iz padajućeg menija:

**31 - GLAVNA SVJETLA “HSB”**

Točka 0.1. - Marka (komercijalni naziv proizvođača) – Upisuje se podatak iz [točke 3. homologacijskog odobrenja za dio homologiran prema zahtjevima ECE pravilnika R31](#)

Točka 0.2. - Tip – Upisuje se podatak iz [točke 1. homologacijskog odobrenja za dio homologiran prema zahtjevima ECE pravilnika R31](#)

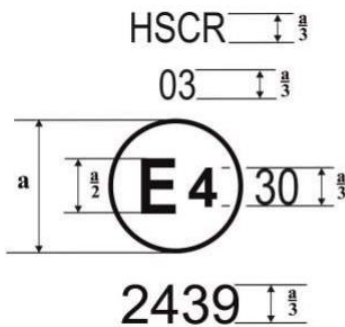
Točka 0.3. – Oznaka za identifikaciju tipa dijela, uređaja i opreme vozila (ako je navedena) – Ne upisuje se podatak budući on nije propisan u homologacijskom odobrenju za dio homologiran prema zahtjevima ECE pravilnika R31

Točka 0.3.1. – Položaj ove oznake - Ne upisuje se podatak budući on nije propisan u homologacijskom odobrenju za dio homologiran prema zahtjevima ECE pravilnika R31

Točka 0.4. – Homologacijska oznaka – Upisuje se **homolgacijska oznaka postavljena na GLAVNA SVJETLA “HSB”, a koja je u vezi sa dijelom Approval No.: homologacijskog odobrenja. (Npr. „HSCR E4 03-2439)**

Primjeri označavanja:

Primjer 1.



**HS - ( Halogena zaptivena svjetla - HSB )**  
**HSCR** - HSB glavno svjetlo za veliki i kratki svjetlosni snop (**CR**)  
**03** - Serija izmjena I dopuna ovog pravilnika br. 03  
**E4** - Homologacija dodijeljena u Nizozemskoj ( E4 )  
**30** - Označava maksimalni intenzitet osvjetljenja sijalice  
**2439** - Serijski broj odobrenja

Primjer 2.



**HS - ( Halogena zaptivena svjetla - HSB )**  
**HSC** - HSB glavno svjetlo za kratki (Kratki) svjetlosni snop (**C**)  
**PL** - postavlja se u blizini oznaka (C ili R) i označava da svjetlo uključuje sočivo od **plastičnog materijala**  
**03** - Serija izmjena I dopuna ovog pravilnika br. 03  
**E4** - Homologacija dodijeljena u Nizozemskoj ( E4 )  
**2439** - Serijski broj odobrenja

Točka 0.4.1. – Položaj ove oznake – Opiše se položaj homologacijske oznake na samom GLAVNOM SVJETLU “HSB”.

Točka 0.5. – Naziv i adresa proizvođača – Upisuju se podaci iz [točke 4. homologacijskog odobrenja za dio homologiran prema zahtjevima ECE pravilnika 31](#)

Točka 0.6. – Namjena – Upisuje se sama namjena dijela

Točka 0.7. – Osoba za kontakt uvoznika – Upisuje se ime i prezime i funkcija osobe za kontakt, adresa, telefon/faks i e-mail.

Točka 0.8. – Posebne napomene – Upisuje se prema potrebi